



Produktoptimierungen im Bereich Vertikal-Heizkörper 2020

Produktoptimierungen im Bereich Vertikal-Heizkörper

Vertical, KOS V/FARO V, TINOS/PAROS:

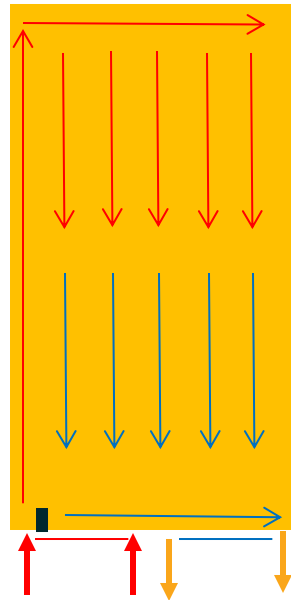
- Verbesserte Hydraulik ermöglicht:
 - Optimale Durchströmung des Heizkörpers
 - Gleichmäßige Oberflächentemperatur
 - Anschluss von oben jetzt ohne Minderleistung
- Vor- und Rücklaufvorgabe (VL immer links, egal ob Anschluss von unten oder oben)
 - Fühlbare Prägung im Wasserkanal zur Identifizierung der Anschlussseite
 - Anschlussmuffe ist temporär mit einem grünen Stopfen gekennzeichnet
- Neue Befestigung für Vertical, KOS/FARO V mit veränderten Bohr- und Abstandsmaßen
- Teilweise Gewichtsanpassungen
- Maßnahmen während der Einführungsphase:
 - Die Anschlussmuffe ist temporär mit einem grünen Stopfen gekennzeichnet
 - Die Heizkörper werden auf der Verpackung mit einem auffälligen grünen Feld auf dem Verpackungsetikett als neue Version kenntlich gemacht
 - Auf der Heizkörperfront ist ein Hinweiszettel fixiert, der auf die Anschlusslage sowie die neuen Befestigungsmaße (nur Vertical/KOS V/FARO V) aufmerksam macht
- Preise und Artikelnummern bleiben unverändert
- Produktionsstart
 - Ab Anfang Mai 2020
 - Neue Versionen (mit grüner Markierung auf dem Label markiert) fließen ein, somit entsteht eine Marktvermischung, Lagerücknahmen sind ausgeschlossen

Optimierte Durchströmung

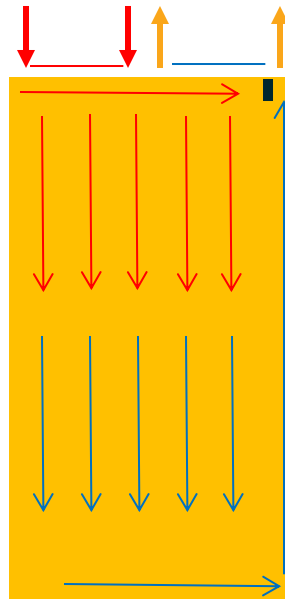
NEUE AUSFÜHRUNG



Standard-anschluss



Anschluss von oben



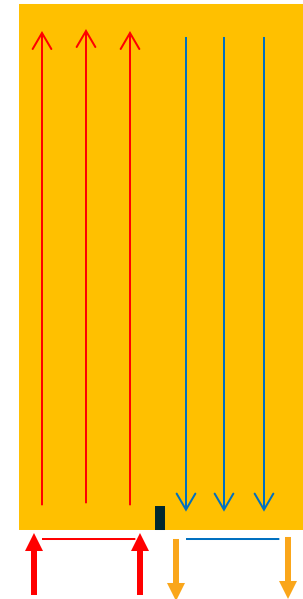
HK 180°
gedreht

Vorteile

- ideale Wärmeverteilung
- homogene Oberflächentemperatur
- Anschluss von oben möglich, ohne Minderleistung, durch Drehung des Heizkörpers um 180°
- Vorlauf wie bei allen Ventilheizkörpern und den meisten Wettbewerbern links

AKTUELL

Standardanschluss

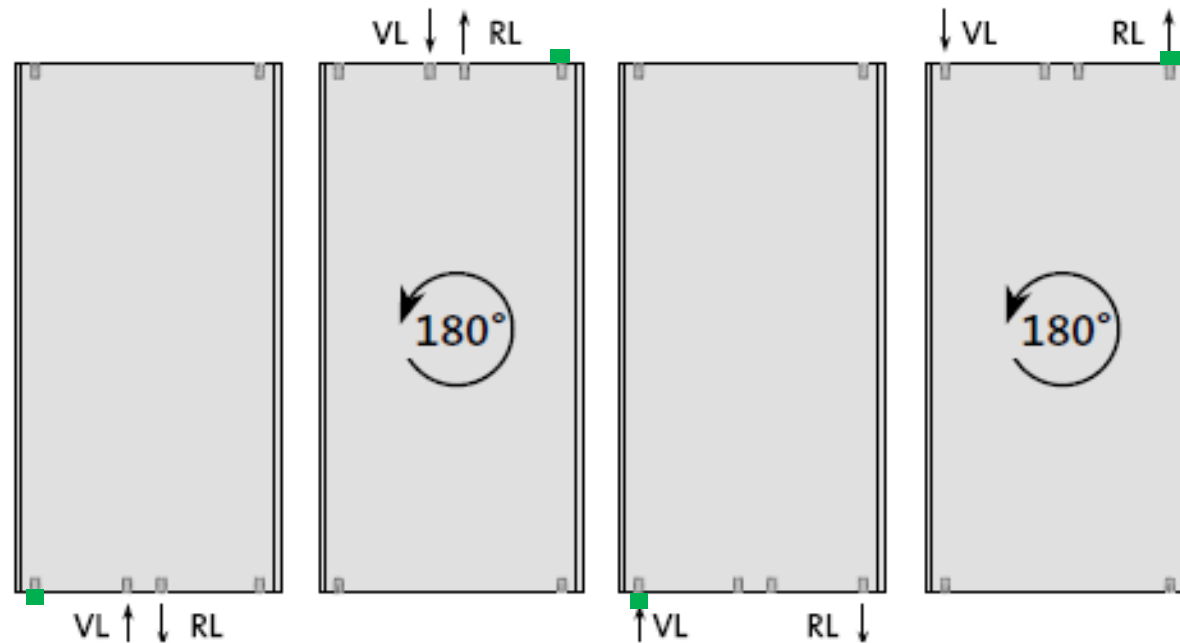


- asymmetrische Wärmeverteilung
- unterschiedliche Oberflächentemperaturen
- Anschluss von oben nur mit Minderleistung (15 – 20%) möglich

■ Strömungsrichter

Vertical, KOS V, FARO V, TINOS und PAROS

Neue Anschluss-Vorgaben

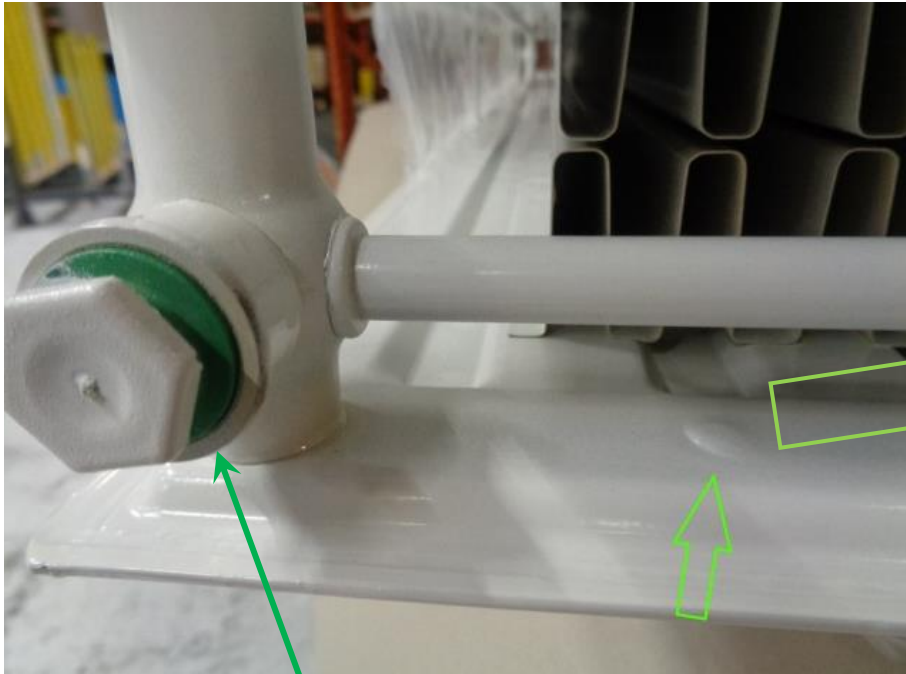


Anschluss von oben:

Jetzt ohne Minderleistung !
HK um 180° nach oben gedreht.

Achtung: Rücklauf ist dann an
der grün markierten Seite.

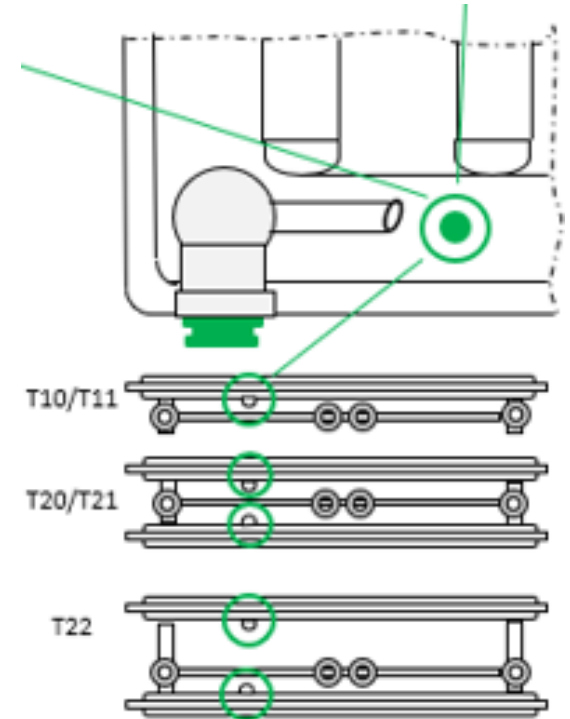
Kennzeichnungen



Grüner Stopfen
(temporär)



Fühlbarer Buckel im Wasserkanal



Hinweis Heizkörperlabel auf der HK-Verpackung



Grünes Feld „NEW“ weist temporär auf die neue Version hin



Hinweis-Sticker direkt auf Heizkörper-Front

Temporäre Lösung in der Einführungsphase

Attention ! new connection specification

Achtung ! neue Anschlussvorgaben

Attention ! nouvelle méthode de raccordement

Opgelet ! nieuwe aansluitmethode

Uwaga ! nowa metoda połączenia

Nur für Vertical, KOS V und FAO V:

Attention ! new Wall brackets/drilling measures

Achtung ! neue Wandkonsolen/Bohrmaße

Attention ! nouvelles consoles murales

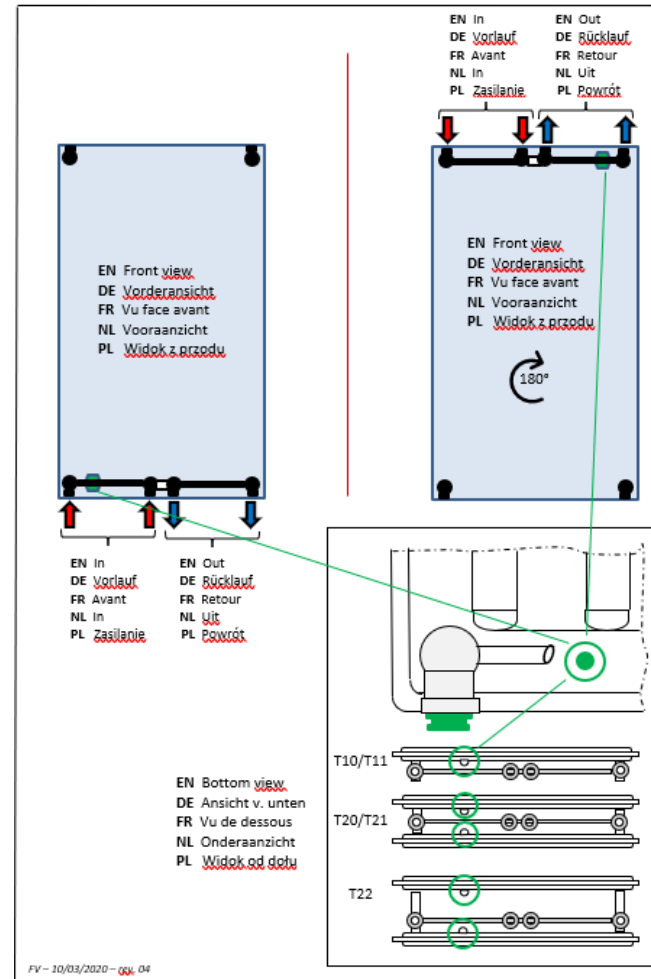
Opgelet ! nieuwe muurconsoles

Uwaga ! nowa Zawieszanie ściennych

Installation Guide attached / Montageanleitung beigelegt

Instruction de montage joint / Montagehandleiding toegevoegd / Instrukcja montażu połączeń

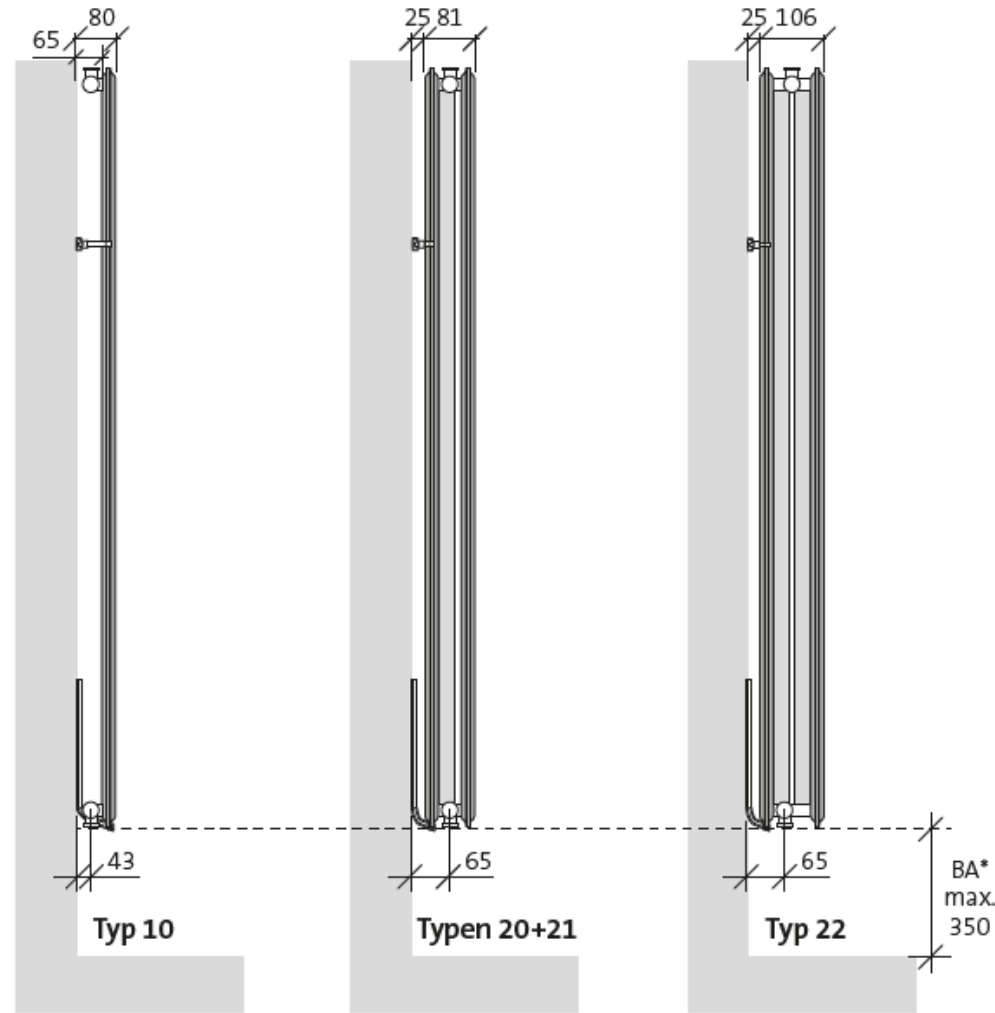
EN Connections	Other connections are not possible.
DE Anschlüsse	Andere Anschlüsse sind nicht möglich.
FR Raccordements	Autres raccordements ne sont pas possibles.
NL Aansluitingen	Andere aansluitingen zijn niet mogelijk.
PL Podłączenia	Inne podłączenia nie zalecane.



FV-10/03/2020 - 004_04

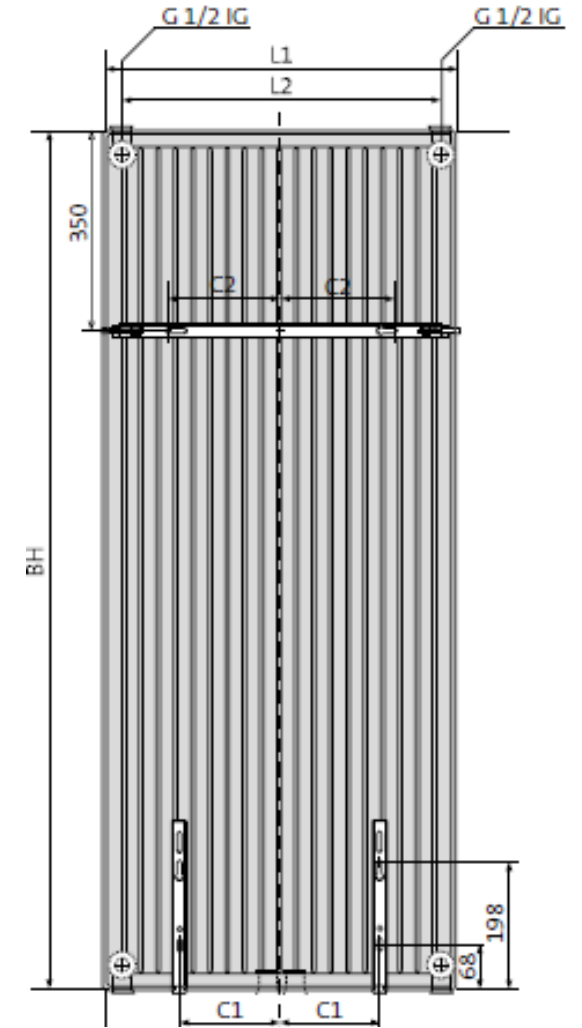
Vertical

Neue Befestigungs- Anschlussmaße



* BA=Bodenabstand

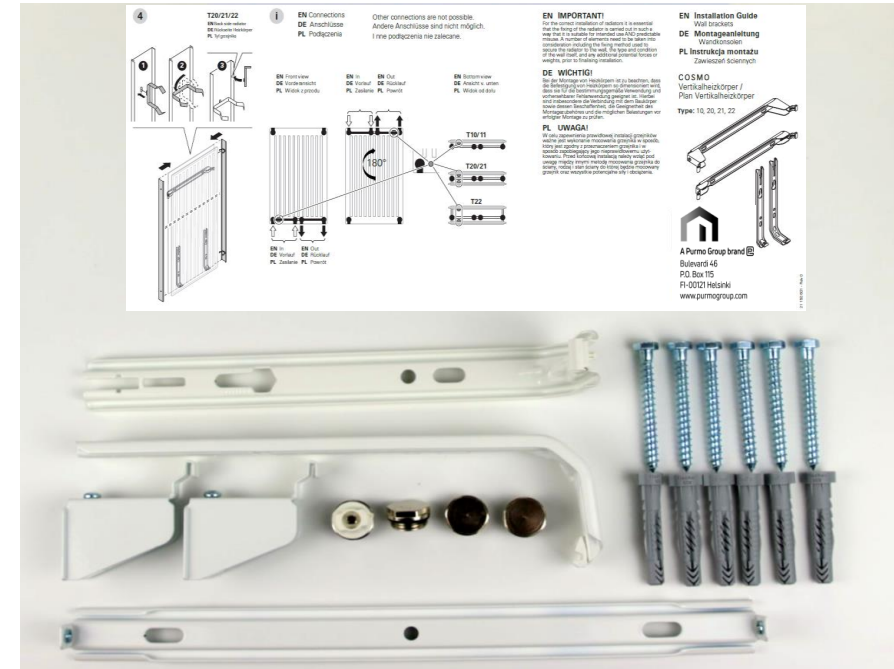
Änderung Anschluss und
Wandabstandsmaß um – 2mm



Nennbaulängen	300	450	600	750
L2	244	394	544	694
C1	60	135	210	285
C2	75	125	200	250

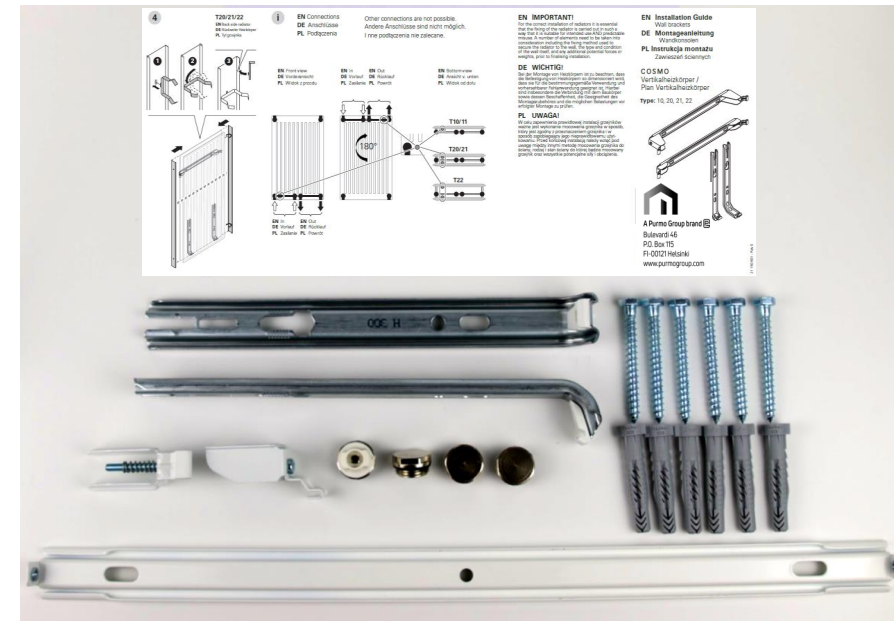
Vertical

TYP 10



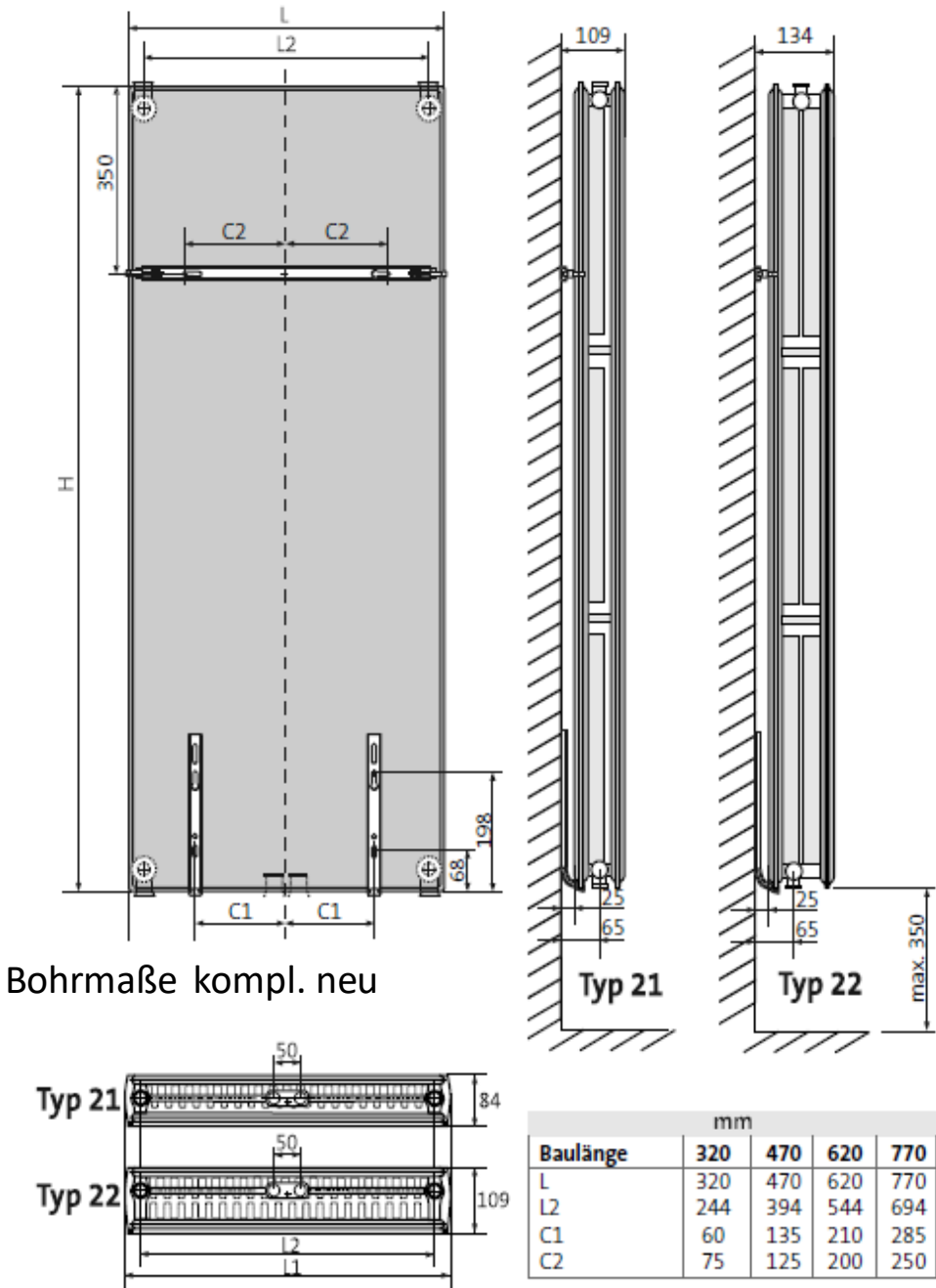
Neue Befestigungen Ansichten und Lieferumfang

TYP 20,21,22



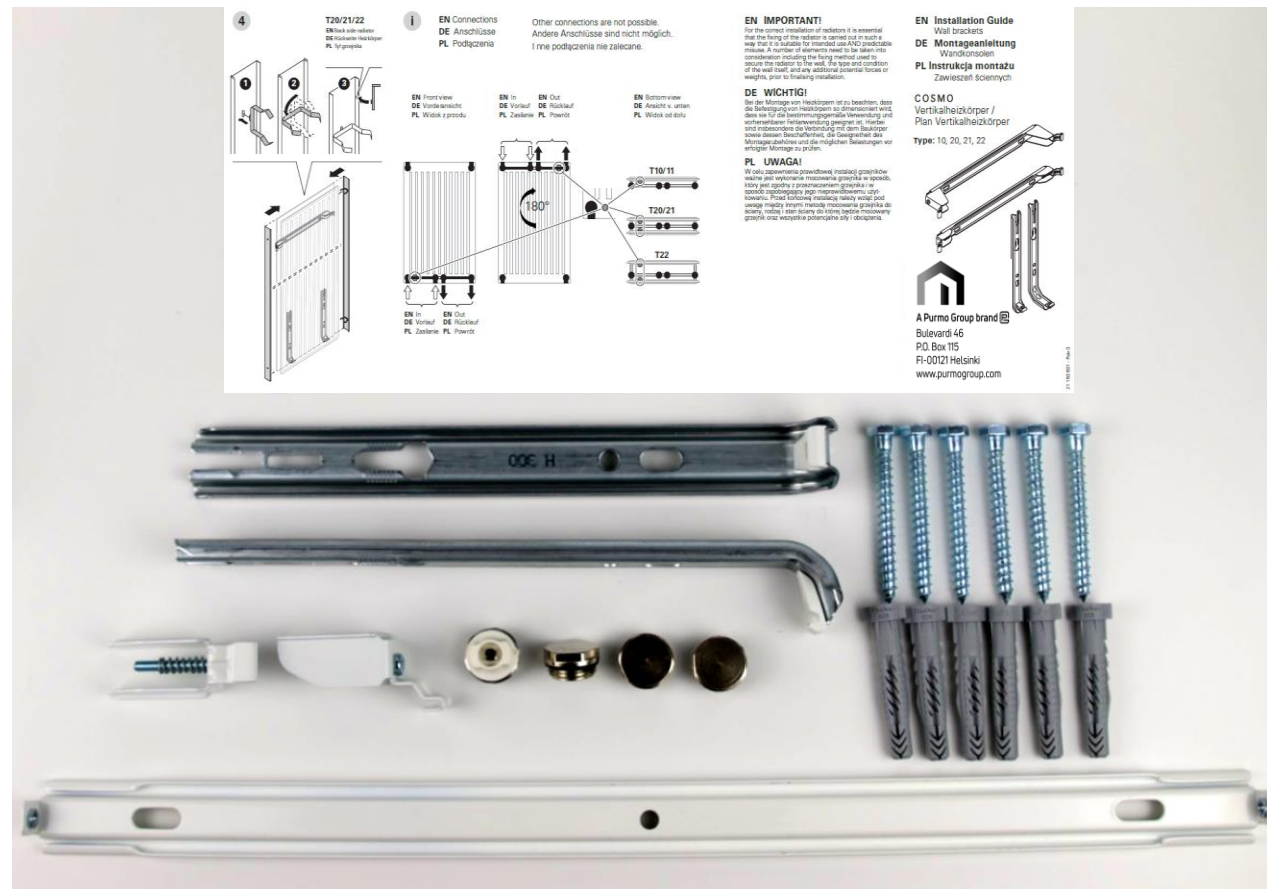
KOS V und FARO V

Neue Befestigungsmaße



KOS V und FARO V

Neue Befestigungen Ansicht und Lieferumfang



Vertical, KOS V und FARO V — angepasste Montageanleitung

i EN Wall distance
DE Wandabstand
FR Distance du mur

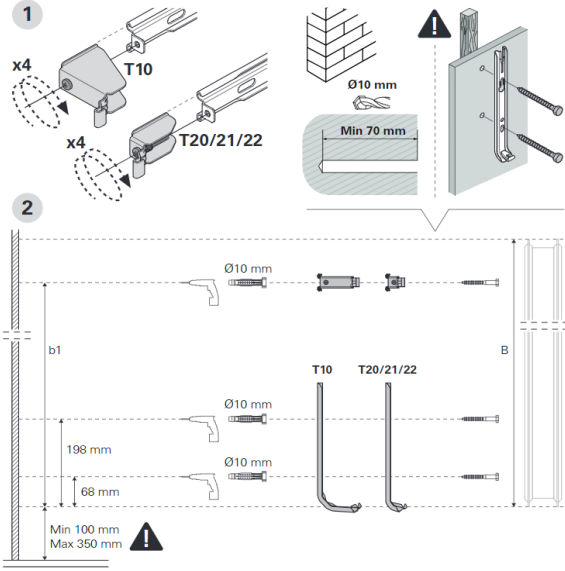
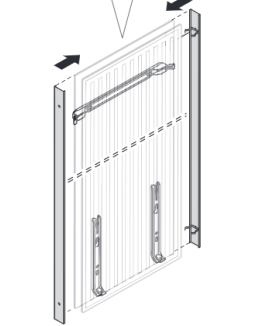
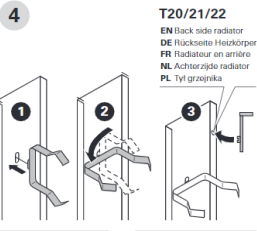
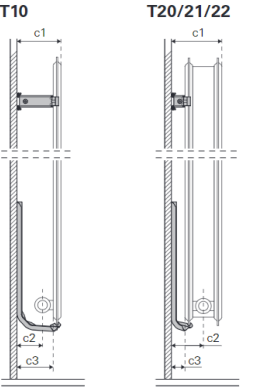
PL Murafstand
Odległość od ściany

[mm]

	T10	T20/21	T22
c1	80	106 / 109*	131 / 134*
c2	43	65	65
c3	65	25	25

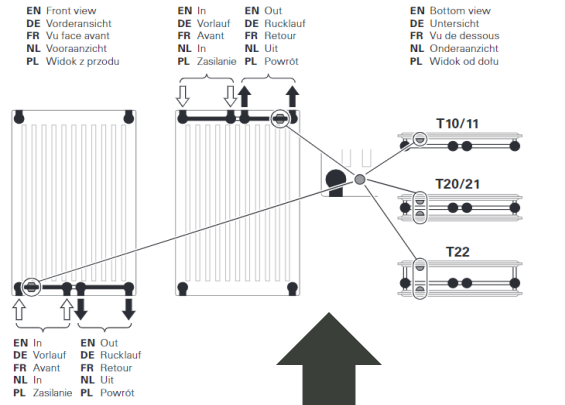
* EN With glued front plate
DE Mit geklebten Frontplatte
FR Avec face avant collée

PL Met gelijmde frontplaat
Grzejnik z glaską płytą



i EN Connections
DE Anschlüsse
FR Raccordements
NL Aansluitingen
PL Podłączenia

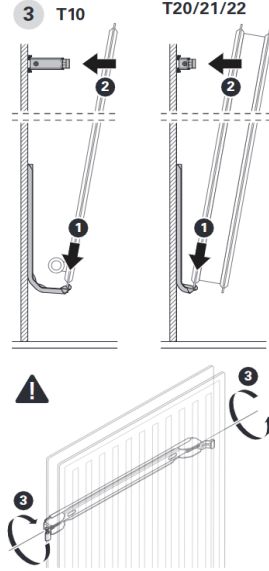
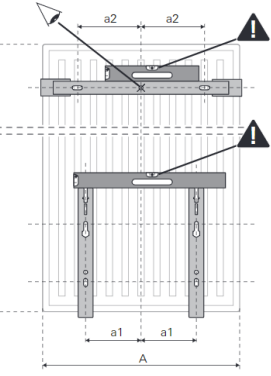
Other connections are not possible.
Anschlüsse sind nicht empfehlenswert.
Autres raccords ne sont pas possibles.
Andere aansluitingen zijn niet mogelijk.
Inne podłączenia nie zalecane.



[mm]

B	1500	1800	1950	2100	2300
b1	1150	1450	1600	1750	1950

A	300	450	600	750
a1	60	135	210	285
a2	75	125	200	250



EN IMPORTANT!
For the correct installation of radiators it is essential that the fixing of the radiator is carried out in such a way that it is suitable for intended use AND predictable misuse. A number of elements need to be taken into consideration including the fixing method used to secure the radiator to the wall, the type and condition of the wall itself, and any additional potential forces or weights, prior to finalising installation.

DE WICHTIG!
Bei der Montage von Heizkörpern ist zu beachten, dass die Befestigung von Heizkörpern so dimensioniert wird, dass sie für die bestimmungsgemäße Verwendung und vorhersehbarer Fehlanwendung geeignet ist. Hierbei sind insbesondere die Verbindung mit dem Baukörper sowie dessen Beschaffenheit, die Geeignetheit des Montagezubehörs und die möglichen Belastungen vor erfolgter Montage zu prüfen.

FR IMPORTANTE!
Pour une parfaite installation des radiateurs, il est primordial que la fixation du radiateur soit effectuée de manière appropriée pour l'utilisation prévue ET toute mauvaise utilisation prévisible. Un certain nombre d'éléments doivent être pris en considération avant de réaliser l'installation comme le type et la qualité de la fixation entre le radiateur et le mur, le type et l'état du mur lui-même ainsi que les charges possibles après le montage.

NL BELANGRIJK!
Voor de juiste installatie van radiatoren is het essentieel dat de bevestiging van de radiator zodanig wordt uitgevoerd dat deze geschikt is voor het beoogde gebruik EN voor voorspelbaar misbruik. Hierbij moet voordat de installatie wordt voltooid rekening worden gehouden met een aantal aspecten, zoals de methode die wordt gebruikt om de radiator aan de wand te bevestigen, het type en de toestand van de wand zelf, en eventuele bijkomende potentiële krachten of gewichten.

PL UWAGA!
W celu zapewnienia prawidłowej instalacji grzejników ważne jest wykonanie mocowania grzejnika w sposób, który jest zgodny z przeznaczeniem grzejnika i w sposób zapobiegający jego nieprawidłowemu użytkowaniu. Przed końcową instalacją należy wziąć pod uwagę między innymi metodę mocowania grzejnika do ściany, rodzaj i stan ściany do której będzie mocowany grzejnik oraz wszystkie potencjalne siły i obciążenia.

EN Installation Guide
Wall brackets

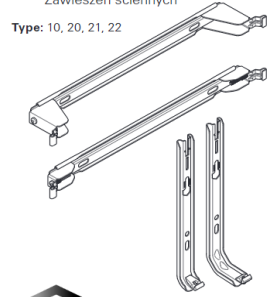
DE Montageanleitung
Wandkonsolen

FR Instructions de montage
Console murale

NL Montage-instructies
Muurconsole

PL Instrukcja montażu
Zawieszki ściennych

Type: 10, 20, 21, 22



A Purmo Group brand
Bulevard 46
P.O. Box 115
FI-00121 Helsinki
www.purmogroup.com



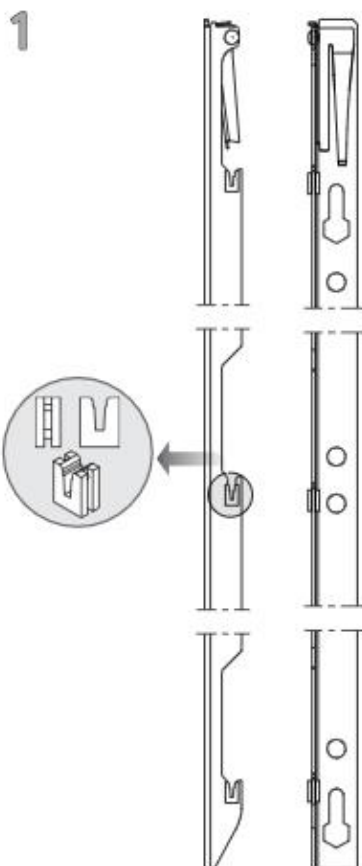
TINOS und PAROS — angepasste Montageanleitung



A Purmo Group brand
Bulevardi 46
P.O. Box 115
FI-00121 Helsinki
www.purmogroup.com

NL Montage-instructies
F Instructions de montage
EN Fitting instructions
DE Montageanleitung
SE Monteringsanvisning

NO Monteringsanvisning
FI Asennusohje
PL Instrukcja montażu
IT Istruzioni di montaggio
RO Instrucțiuni de instalare



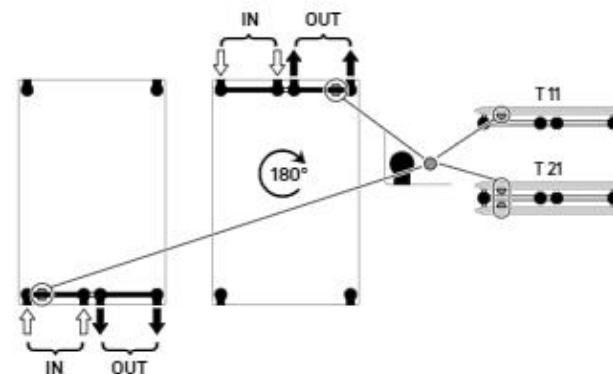
INCLUDED



NOT INCLUDED



2 AANSLUITINGEN - RACCORDEMENTS - CONNECTIONS - ANSCHLÜSSE ANSLUTNINGAR - KYTKENNÄT - PODŁĄCZENIA - ATTACCHI - RACORDURI





Dipl.-Ing. Heiko Hanke

Product Manager Panels, Region Central

www.purmogroup.com